

Кочетова Лариса Анатольевна, Плавина Анастасия Александровна

ДИАХРОНИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ В ЖАНРАХ "ПУТЕВЫЕ ЗАМЕТКИ" И "ИНТЕРНЕТ-ОТЗЫВ"

В статье рассматривается специфика репрезентации действительности в жанрах туристического дискурса "путевые заметки" и "интернет-отзыв" в диахроническом аспекте. С точки зрения теории дискурсивного конструирования выявляются диахронические изменения дискурсивно-коммуникативных признаков и описываются различия в когнитивных механизмах репрезентации действительности в рассматриваемых жанрах, связанные с трансформацией социокультурного контекста общения и влиянием изменившихся когнитивных процессов в сознании участников коммуникации.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/1/2016/11/18.html

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

Альманах современной науки и образования

Тамбов: Грамота, 2016. № 11 (113). С. 70-73. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/1.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/1/2016/11/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: almanac@gramota.net

AESTHETICS OF FREEDOM AND DEATH IN MODERN YOUTH SUBCULTURES (PUNKS, GOTHS, EMO)

Kostikova Yuliya Valer'evna
State University of Management in Moscow
yulya.bukhantseva@mail.ru

The article discusses peculiarities of expression of such categories as “aesthetics of freedom” and “aesthetics of death” in youth subcultures of punks, goths and emo; analyzes characteristic features of these trends, philosophical, ideological, aesthetic foundations that allow understanding indications, similarities and differences of various subcultural movements of the modern youth.

Key words and phrases: youth subculture; aesthetics; freedom; death; goths; emo; punks.

УДК 81'42

Филологические науки

В статье рассматривается специфика репрезентации действительности в жанрах туристического дискурса «путевые заметки» и «интернет-отзыв» в диахроническом аспекте. С точки зрения теории дискурсивного конструирования выявляются диахронические изменения дискурсивно-коммуникативных признаков и описываются различия в когнитивных механизмах репрезентации действительности в рассматриваемых жанрах, связанные с трансформацией социокультурного контекста общения и влиянием изменившихся когнитивных процессов в сознании участников коммуникации.

Ключевые слова и фразы: жанр; дискурс; туристический дискурс; диахрония; дискурсивное конструирование; оценочная категоризация.

Кочетова Лариса Анатольевна, д. филол. н.
Плавина Анастасия Александровна
Волгоградский государственный университет
kochetova@volsu.ru; plavina.a@gmail.com

ДИАХРОНИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ В ЖАНРАХ «ПУТЕВЫЕ ЗАМЕТКИ» И «ИНТЕРНЕТ-ОТЗЫВ»

Исследование выполнено при поддержке Российского гуманитарного научного фонда (грант РГНФ № 15-04-00134).

Дискурс как основная составляющая социокультурного взаимодействия, особый способ познания окружающего мира, играющий активную роль в конструировании социальной действительности [3, с. 18] в различных сферах деятельности человека как представителя какого-либо сообщества, существует как совокупность письменных и устных текстов, которые производятся в разнообразных повседневных коммуникативных практиках, обслуживающих различные сферы социальной жизни, таких как экономика, СМИ, реклама, политика, научная деятельность и др. Развитие и расширение сфер человеческой деятельности приводят к появлению новых и изменению существующих дискурсивных практик, тесно связанных с социокультурным контекстом их существования. В этой связи дискурс, понимаемый как речевая деятельность, протекающая в конкретно-исторических условиях и отражающая социальные потребности общества в обмене информацией, неизбежно нуждается в изучении в историческом ракурсе, позволяющем отразить сложную, исторически изменчивую природу человеческой коммуникации. Моделирование дискурса в историческом аспекте, в фокусе которого находится дискурсивная эволюция, наблюдаемая в диахронных тенденциях и векторах развития различных типов дискурса, отражающих историческую вариативность репрезентированных языковыми структурами дискурсивных форм, рассматривается в качестве вектора развития дискурсивного подхода [5; 13]. Историко-дискурсивный анализ становится актуальным для выявления диахронических изменений в способах социального взаимодействия людей, когнитивных механизмах их речемыслительной деятельности, что особенно важно для понимания динамики дискурса в социально-деятельностном и когнитивном аспектах (см., напр., [6-8]).

Целью работы является изучение диахронических изменений в репрезентации действительности в жанрах туристического дискурса. В базовом понимании данный тип общения обусловлен социальной потребностью в передаче информации о посещаемом месте географического, экономического, культурно-исторического, фольклорного планов, эмоционально-эстетического и идеологического характера, отношения адресанта к переживаемому опыту определенному или неопределенному кругу лиц с целью информирования, развлечения и/или воздействия.

Предметом исследования в данной работе являются изменения речевых форм репрезентации действительности, приемов стереотипизации, оценки, механизмов дискурсивного конструирования, т.е. исследование всех дискурсивных проявлений исторического развития жанров в процессе их непрерывного преобразования, вызванного трансформацией социокультурного пространства.

Каждому конкретному историческому периоду в развитии типов общения присущ определенный набор жанров [4], которые отражают специфику дискурсивного взаимодействия, отличаясь способами репрезентации действительности, обусловленными социокультурным контекстом функционирования жанра. В конце XIX века типичным для описываемого в работе туристического дискурса являлся жанр «путевые заметки», который отвечал информационным запросам общества обозначенного периода и в зависимости от типа передаваемой информации пересекался с научным и/или публицистическими типами общения. Интенсивное развитие в конце XX века компьютерно-опосредованного общения, отличительной чертой которого является изначальная включенность человека в социально-культурный контекст взаимодействия в Сети [7], которая обеспечивает спонтанную вербализацию его мыслей и чувств, позволило перейти от обмена готовыми текстами к моделированию естественной коммуникации [2], что неизбежно отразилось на способах дискурсивной репрезентации действительности в текстах, продуцируемых участниками общения. Направленность системы диалогических возможностей современных технических средств виртуальной коммуникации не только на чтение готовых текстов при помощи компьютера и пассивное потребление информации в сети Интернет [1, с. 555], но и на активное продуцирование текстов позволяет обеспечивать новые социально-информационные потребности языкового сообщества. В этой связи особого внимания требует изучение когнитивно-дискурсивных механизмов репрезентации действительности в жанрах, порождаемых в различных социокультурных условиях, и их сравнительный анализ, позволяющий определить воздействие канала коммуникации на способы конструирования действительности.

Мы рассмотрим жанры туристического дискурса, принадлежащие различным хронологическим срезам и функционирующие в различных каналах общения, с точки зрения типов дискурсивной репрезентации мира/ действительности. С. Н. Плотникова выделяет два типа дискурсивной репрезентации: 1) «отражение/ мониторинг» – это дискурсивное представление действительности, которую говорящий застал как готовое произведение, как мир-без-меня; 2) дискурсивная репрезентация по типу «конструирование» – это дискурсивное представление действительности, которая создается, формируется в данный момент самим говорящим/пишущим. Когнитивный сценарий в репрезентации первого типа является отражательным по своей сути – это изоморфная ментальная репрезентация событий, произошедших в наблюдаемом мире. Сценарий, лежащий в основе конструирования мира, является операциональным, в нем мир конструируется здесь и сейчас с помощью действий и дискурса [6].

В терминах С. Н. Плотниковой в публицистическом жанре путевых заметок, характерном для туристического дискурса XIX века, обычно включающем повествования о дорожных происшествиях, впечатлениях и наблюдениях, мы имеем дело с прямым дискурсивным мониторингом, предполагающим «главного» наблюдателя, который производит дискурсивную фиксацию увиденного для остальных наблюдателей [Там же, с. 44].

Приведем фрагмент описания чужой культуры в произведении И. Бёрд “Unbeaten Tracks in Japan” [12], который используется в качестве материала выявления когнитивных механизмов фиксации фрагментов незнакомой действительности в сознании носителя англоязычной культуры XIX века. Для изучения способов отражения незнакомой культуры мы обращаемся к заметкам британской путешественницы конца XIX века Изабеллы Бёрд. Данные заметки представляют собой дневниковые записи исследовательницы в виде писем и собраны в книге “Unbeaten Tracks in Japan”. Все письма датированы 1880 годом и охватывают путешествие Изабеллы Бёрд по городам Японии, при этом в каждой главе указаны точная дата и место пребывания автора. Отличительной особенностью рассматриваемых путевых заметок является наличие емкой аннотации к каждой записи, содержащей номинации посещаемых мест, ключевых впечатлений или событий, изложенных в письме:

The Plain of Wakamatsu – Light Costume – The Takata Crowd – A Congress of Schoolmasters – Timidity of a Crowd – Bad Roads – Vicious Horses – Mountain Scenery – A Picturesque Inn – Swallowing a Fish-bone – Poverty and Suicide – An Inn-kitchen – England Unknown! – My Breakfast Disappears.

Дискурсивный мониторинг посещаемых мест позволяет сформировать образ японской культуры сквозь призму когнитивного восприятия представителя «чужой культуры», который самостоятельно открывает для себя чужую реальность, репрезентируя окружающую действительность в языковых структурах с фактографической точностью. Одной из характерных для рассматриваемого повествования черт является последовательность изложения, которая обуславливает тот факт, что фрагменты незнакомой действительности конструируются в сознании читателя естественным образом, словно он следует по маршруту вместе автором. При этом автор дает как объективные описания, уточняя форму, количество, запах и цвет предметов, так и вводит субъективные оценки. Сравним примеры:

Broken wooded ridges, deeply cleft, rise from the water's edge, gray, deep-roofed villages cluster about the mouths of the ravines... run up to a great height among dark masses of upland forest... the gulf everywhere was equally peopled with fishing-boats, of which we passed not only hundreds, but thousands, in five hours.

В данном отрывке стратегия дискурсивного мониторинга позволяет читателю четко визуализировать картину происходящего: покрытые лесами, изрезанные глубокими расщелинами скалы, поднимающиеся над водой, разбросанные среди лесов на склонах гор, сгустившиеся на краю расщелин деревни, сотни и даже тысячи рыбацких судов в заливе. В ряде случаев упоминаются реалии чужой культуры – рисовые плантации, высокая плотность населения, вулкан Фудзияма, сакура и др. При этом предполагается, что читатель с ними знаком и соответствующие денотаты закреплены в его сознании. Тем не менее, автор регулярно использует средства репрезентации, передающие его эмоциональное восприятие и отношение к переживаемому опыту:

Yamagata ken impresses me as being singularly prosperous, progressive, and go-ahead; the plain of Yamagata, which I entered soon after leaving Kaminoyama, is populous and highly cultivated, and the broad road, with its enormous traffic, looks wealthy and civilized.

Когнитивный механизм оценочной категоризации действительности реализуется оценочными прилагательными *prosperous, progressive, and go-ahead*, имеющими значение «процветающий», «прогрессивный», «продвинутый», *populous and highly cultivated* «густонаселенный и высокоразвитый», *wealthy, civilized* «богатый», «цивилизованный», которые передают положительное впечатление автора от наблюдаемых явлений, и опирается на когнитивный прием сравнения «родной» и «чужой» культуры, при этом когнитивным основанием сравнения выступает собственная культура. Отметим, что приемы сравнения с элементами родной для автора культуры часто используются в дискурсивном конструировании образа иной культуры для акцентирования сходства, например: *...and terraces of rice cultivation, bright with the greenness of English lawn; ...substantial roomy termini, built by English engineers; H.B.M.'s Legation has a good situation near the Foreign Office, several of the Government departments, and the residences of the ministers, which are chiefly of brick in the English suburban villa style.*

В дискурсивном конструировании действительности при столкновении с непривычной «чужой» моделью поведения автор избегает сравнения с собственной культурой, избирая когнитивным основанием негативной оценочной категоризации внешности и манер жителей страны сравнение с дикарями, т.е. представителями других примитивных народов: *Their houses were dirty, and, as they squatted on their heels, or lay face downwards, they looked little better than savages. Their appearance and the want of delicacy of their habits are simply abominable, and in the latter respect they contrast to great disadvantage with several savage peoples that I have been among.*

Когнитивным основанием сравнения могут служить и привычные для читателя образы и фрагменты окружающего мира. В следующем отрывке в целях акцентирования противопоставления японской и британской культур и усиления контрастного видения читателя оценочная категоризация размера ресторана опирается на когнитивный прием сравнения здания с кукольным домиком:

...there was a portable restaurant, a neat and most compact thing, with charcoal stove, cooking and eating utensils complete; but it looked as if it were made by and for dolls.

Дискурсивная стратегия мониторинга проявляется в описаниях различных мест, наблюдаемых автором. Так, в следующем отрывке подробно описаны детали путешествия железнодорожным видом транспорта. Автор приводит фактуальные сведения о протяженности железной дороги, где ее создания, описывает интерьер вокзала, услуги, предлагаемые на железнодорожной станции, стоимость и длительность путешествия, систему пропуска на вокзал пассажиров, багажное отделение, национальность и одежду персонала:

The journey between the two cities is performed in an hour by an admirable, well-metalled, double-track railroad, 18 miles long, with iron bridges, neat stations, and substantial roomy termini, built by English engineers at a cost known only to Government, and opened by the Mikado in 1872. The Yokohama station is a handsome and suitable stone building, with a spacious approach, ticket-offices on our plan, roomy waiting-rooms for different classes – uncarpeted, however, in consideration of Japanese clogs – and supplied with the daily papers. There is a department for the weighing and labelling of luggage, and on the broad, covered, stone platform at both termini a barrier with turnstiles, through which, except by special favour, no ticketless person can pass. Except the ticket-clerks, who are Chinese, and the guards and engine-drivers, who are English, the officials are Japanese in European dress...

Отметим, что детализированность изученных заметок и стремление автора охватить многочисленные аспекты чужой культуры позволяют рассматривать жанр путевых заметок как материал для исследования когнитивных механизмов формирования образа конкретной страны в сознании носителя англоязычной культуры.

В современной интернет-коммуникации жанры, создаваемые непосредственными экспериенцерами событий, размещаются на специализированных сайтах, таких как *TripAdvisor*, или непосредственно на сайтах, предлагающих туристические услуги, и отличаются большой степенью вариативности в выборе средств языкового оформления и объема передаваемой информации. В жанре интернет-отзыва используется когнитивный механизм включения пишущего в референтную ситуацию, который обуславливает переход от третьего лица к перволичному нарративу, когда пишущий описывает личный опыт, который, как правило, сопровождается выражением мнения. Эти факторы способствуют дискурсивному конструированию отзыва как личностной версии действительности, которая объективируется разнообразными языковыми средствами. Так, отзывы об отеле в центре Рима конструируют действительность с помощью простых оценочных номинативных высказываний – *Great location!* – или развернутых сообщений: *The hotel staff were very friendly and the location was great for all the major attractions: virtually across the street from the Spanish Steps; walking distance to the Trevi fountain, the Coliseum, the Pantheon, Palatine and Roman forum and right by a Metro station (next to the Spanish Steps). There was a Spar convenience store just a few blocks away which was also useful and, I hate to say it, a McDonald's (after paying Rome's exorbitant prices for food and drink it was nice to grab a cheap simple burger and coffee once in a while).*

The room was tiny, which I could have lived with, but the bed was tinier still – I'm guessing it was a child's bed together with what felt like a plastic covering on the mattress. And it was narrow – like sleeping on a plank; I almost fell out several times and I'm a small guy – 5'6"-5'7". If you are any bigger you're gonna have problems. They charged for WiFi access, which in my opinion is a big no-no, especially when virtually every place in the city offers it free to their customers including bars and coffee shops.

Текст, приведенный выше, содержит общую оценку персонала гостиницы (*The hotel staff were very friendly – дружелюбный персонал*) и места ее расположения (*the location was great – отличное место расположения*), а также некоторые фактуальные сведения о находящихся поблизости магазинах и ресторанах (*a Spar convenience store, a McDonald's – универмаг, МакДональдс*), остановках общественного транспорта (*right*

by a Metro station – рядом со станцией метро). Кроме того, текст включает мнение автора, которое выступает как комментарий и выражает его субъективно-модальное отношение к действительности: *paying Rome's exorbitant prices (платить сумасшедшую цену), I could have lived with (можно было бы смириться), I'm guessing it was a child's bed (думаю, что это была детская кровать), like sleeping on a plank (как будто спать на доске), which in my opinion is a big no-no (что, по моему мнению, совершенно недопустимо)*. Перволичностная нарративная стратегия переводит дискурс в личностно-ориентированное общение, а интенция мнения является доминирующим способом конструирования действительности, отражая социальные потребности участников коммуникации в самоидентификации и обмене информацией.

Таким образом, специфика репрезентации действительности в жанрах «путевые заметки» и «интернет-отзыв» сводится к следующему: в первом случае в репрезентации действительности используются преимущественно дискурсивные стратегии мониторинга, сближающие жанр «путевые заметки» с научным и публицистическими типами общения; во втором доминируют стратегии дискурсивного конструирования, предназначенные для активного воздействия на адресата текста, что связано с характерной для интернет-общения тенденцией к персонализации жанров, обусловленной включенностью автора в социокультурный контекст компьютерно-опосредованного дискурса. Характерными дискурсивно-коммуникативными признаками первого типа репрезентации посещаемых мест становятся фактологичность, дистанцирование, объективность, при этом в оценочной категоризации действительности используется когнитивный прием сравнения двух культур. Дискурсивное конструирование мест пребывания непосредственного наблюдателя в персонально-ориентированных жанрах интернет-коммуникации использует когнитивные механизмы оценочной категоризации, основанные на переживании собственного опыта и реализующиеся общеоценочной лексикой, перволичным нарративом, интенцией мнения, выражаемой ментальными предикатами и глаголами, передающими эмоциональное состояние пишущего, что отражает изменение когнитивных процессов, формирующихся в пространстве компьютерно-опосредованного общения в сознании участников коммуникации.

Список литературы

1. **Горошко Е. И.** Информационно-коммуникативное общество в гендерном измерении. Харьков: ХЛП Л. М. Либуркина, 2009. 816 с.
2. **Ионова С. В.** Лингвистика нового языкового сознания и информационных технологий // Вестник Волгоградского государственного университета. Сер. 2. Языкознание. 2016. Т. 15. № 3. С. 6-16.
3. **Йоргенсен М. В., Филлипс Л.** Дискурс-анализ. Теория и метод / пер. с англ.; под ред. А. А. Киселевой. Харьков: Изд-во Гуманитарного центра, 2004. 352 с.
4. **Карасик В. И.** Языковой круг: личность, концепты, дискурс. М.: Гнозис, 2002. 220 с.
5. **Кочетова Л. А.** Английский рекламный дискурс в динамическом аспекте: монография. Волгоград: Изд-во ВолГУ, 2013. 404 с.
6. **Плотникова С. Н.** Дискурсивное конструирование как теоретическое понятие // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2014. № 5 (90). С. 41-46.
7. **Полякова Т. В.** Интернет-лингвистика как новое направление языкознания [Электронный ресурс]. URL: <http://www.vashpsiholog.info/lengvist/22798-internet-lingvistika-kak-novoenapravlenie-yazykoznanija.html> (дата обращения: 08.12.2016).
8. **Розанова Ю. Н.** Путеводитель как жанр туристического дискурса: диахронический аспект // Историческая и социально-образовательная мысль. 2014. № 5 (27). С. 281-285.
9. **Руберт И. Б.** Проекция эволюционных аналитических процессов в англоязычном тексте // Вестник Ленинградского государственного университета им. А. С. Пушкина. 2014. Т. 1. № 3. С. 103-114.
10. **Руберт И. Б.** Становление и развитие английских регулятивных текстов. СПб.: Образование, 1995. 209 с.
11. **Филатова Н. В.** Жанровое пространство туристического дискурса // Вестник МГГУ им. М. А. Шолохова. Серия «Филологические науки». 2012. № 2. С. 76-82.
12. **Bird I. L.** Unbeaten Tracks in Japan [Электронный ресурс]. URL: <https://ebooks.adelaide.edu.au/b/bird/isabella/japan/index.html> (дата обращения: 12.12.2016).
13. **Kochetova L. A.** Historical Discourse Studies: Approaches, Issues, Prospects // The World of Scientific Discoveries. 2014. Vol. 57. Iss. 9.2. P. 737-759.
14. **Swales J. M.** Genre Analysis: English in Academic and Research Settings. Glasgow: Cambridge University Press, 1990. 272 p.

DIACHRONIC CHANGES IN REPRESENTATION OF REALITY IN THE GENRES "ITINERARY" AND "INTERNET-REVIEW"

Kochetova Larisa Anatol'evna, Doctor in Philology
Plavina Anastasija Aleksandrovna
 Volgograd State University
kochetova@volsu.ru; plavina.a@gmail.com

The article deals with specificity of representation of reality in the genres of the tourist discourse "itinerary" and "Internet review" in the diachronic aspect. From the point of view of the theory of discursive construction the authors reveal diachronic changes of discursive-communicative features and describe differences in the cognitive mechanisms of reality representation in the genres under review associated with transformation of sociocultural context of communication and influence of the changed cognitive processes in minds of participants of communication.

Key words and phrases: genre; discourse; tourist discourse; diachrony; discursive construction; evaluative categorization.